

Bản án số: 37/2018/HS-PT
Ngày 07 - 6 - 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Nguyễn Thế Lê

Các Thẩm phán: Ông Lê Xuân Sơn

Bà Chu Thị Nguyễn Phin

- Thư ký phiên toà: Ông Hoàng Thế Ngọc – Thư ký Toà án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên toà:
Ông Tống Văn Giang - Kiểm sát viên.

Ngày 07 tháng 6 năm 2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 37/2018/TLPT-HS ngày 18 tháng 4 năm 2018 đối với bị cáo Hoàng Văn L do có kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 19/2018/HS-ST ngày 15/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

- Bị cáo bị kháng cáo, bị kháng nghị:

Hoàng Văn L, sinh ngày 07/3/1997 tại huyện H1, tỉnh Lạng Sơn.

Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở: Thôn V, xã H, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 6/12; dân tộc Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Không xác định; con bà: Hoàng Thị C, sinh năm 1974; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị xử phạt vi phạm hành chính và chưa bị xử lý kỷ luật; bị tạm giam từ ngày 27/01/2018 đến nay; có mặt.

- Những người tham gia tố tụng khác có kháng cáo:

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Anh Nguyễn Ngọc Q, sinh năm 1989; địa chỉ: Khu T, thị trấn H1, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Công an; đơn vị công tác: Công an huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

2. Bà Hoàng Thị C, sinh năm 1974, địa chỉ: Thôn V, xã H, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn; vắng mặt.

- Người tham gia tố tụng khác:

- Người làm chứng:

1. Anh Vi Hồng D; có mặt.
2. Anh Chu Viết K; có mặt.
3. Anh Ngô Văn L1; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Thực hiện kế hoạch công tác tuần số 04/KH-TTKS ngày 22/01/2018 của Đội Cảnh sát giao thông Công an huyện Hữu Lũng, ngày 24 tháng 01 năm 2018, tổ công tác gồm 05 người là anh Nguyễn Ngọc Q, sinh năm 1989 làm tổ trưởng, cùng các anh Vi Hồng D, Nguyễn Văn C1, Ngô Văn L1 và Chu Viết K làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát giao thông tại khu vực thị trấn H1, huyện H1 và đường tỉnh lộ 243 từ km 0 - km 27 kết hợp dừng tại km 1+800 đường Quốc lộ 1A cũ thuộc địa phận thôn R, xã Đ, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn, thời gian từ 07 giờ đến 11 giờ. Các thành viên tổ công tác đều mặc trang phục theo đúng quy định của lực lượng Công an.

Khoảng 08 giờ 15 phút cùng ngày 24 tháng 01 năm 2018, tại đoạn đường quốc lộ 1A cũ thuộc địa phận thôn R, xã Đ, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn, để thực hiện nhiệm vụ tuần tra, kiểm soát giao thông đường bộ, nhận thấy phương tiện có dấu hiệu vi phạm, anh Nguyễn Ngọc Q (Trung úy Nguyễn Ngọc Q) đứng ở lòng đường bên phải hướng Hà Nội - Lạng Sơn ra tín hiệu dừng phương tiện cách khoảng hơn 10 mét đối với Hoàng Văn L, sinh năm 1997, điều khiển xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA EXCITER màu sơn xanh – xám, biển kiểm soát 12H1-269.92, ngồi sau xe là Lê Văn T1, sinh năm 1990, trú tại X, xã X2, huyện G, tỉnh Bắc Giang. Hoàng Văn L nhận được 02 lần tín hiệu dừng phương tiện, đến tín hiệu lần thứ 02 thì bị cáo Hoàng Văn L điều khiển xe đi chậm lại đến điểm cách vị trí anh Nguyễn Ngọc Q đứng khoảng 2m, rồi tăng ga, điều khiển xe mô tô bỏ chạy, do khoảng cách quá gần nên đã đâm trúng vào chân bên phải của anh Nguyễn Ngọc Q làm anh Nguyễn Ngọc Q ngã ra đường. Sau đó, Hoàng Văn L vẫn tiếp tục điều khiển xe mô tô bỏ chạy về hướng xã H, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn. Anh Nguyễn Ngọc Q bị thương phải đi điều trị ở Trung tâm y tế huyện H1.

Đối với thương tích của anh Nguyễn Ngọc Q, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Hữu Lũng đã ra Quyết định trưng cầu giám định số 49 ngày 30 tháng 01 năm 2018. Tuy nhiên, anh Nguyễn Ngọc Q đã từ chối giám định và không yêu cầu Hoàng Văn L bồi thường dân sự.

Đối với Lê Văn T1, là người ngồi sau xe mô tô của Hoàng Văn L, khi thấy Hoàng Văn L không chấp hành hiệu lệnh của lực lượng cảnh sát giao thông đang làm nhiệm vụ đã khuyên bảo Hoàng Văn L dừng xe nhưng Hoàng Văn L không thực hiện nên không đặt vấn đề xử lý.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 19/2018/HS-ST ngày 15/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn đã tuyên bị cáo Hoàng Văn L phạm Tội chống người thi hành công vụ.

Căn cứ vào khoản 1 Điều 330; các Điều 38, 50; các điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015; các điểm a, c khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn L 06 (sáu) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 27 tháng 01 năm 2018.

Về xử lý vật chứng: Tịch thu, bán hóa giá, nộp ngân sách nhà nước 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA EXCITER, màu xanh - xám, biển kiểm soát 12H1-269.92, xe đã qua sử dụng, không có gương chiếu hậu phải và 01 (một) chứng nhận đăng ký mô tô, xe máy số 01678 của xe mô tô YAMAHA EXCITER, màu xanh - xám, biển kiểm soát 12H1-269.92 tên chủ xe Hoàng Văn L, địa chỉ: Thôn V, xã H, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn do Công an huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 04 tháng 10 năm 2017.

Bản án sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng khác, án phí, quyền kháng cáo của bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan.

Ngày 23/3/2018, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, anh Nguyễn Ngọc Q kháng cáo yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn L và yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền 20.000.000đ (hai mươi triệu đồng).

Ngày 27/3/2018, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, bà Hoàng Thị C kháng cáo yêu cầu được trả lại 01 (một) chiếc xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA EXCITER màu sơn xanh – xám, biển kiểm soát 12H1-269.92.

Ngày 29/3/2018, Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn kháng nghị phần hình phạt của bản án sơ thẩm của Tòa án huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn đề nghị tăng nặng hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn L.

Tại phiên tòa phúc thẩm, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, anh Nguyễn Ngọc Q rút kháng cáo về phần bồi thường, giữ nguyên kháng cáo về phần yêu cầu tăng hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn L.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tại phiên tòa giữ nguyên nội dung kháng nghị, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Văn L. Hành vi của bị cáo Hoàng Văn L không những xâm phạm về hoạt động quản lý hành chính Nhà nước về kiểm soát, đảm bảo trật tự, an toàn giao thông đường bộ mà còn gây thương tích, ảnh hưởng đến sức khỏe của người thi hành công vụ đang được giao nhiệm vụ tuần tra giao thông. Bị cáo cần phải chịu mức hình phạt tương xứng để răn đe, phòng ngừa tội phạm. Đề nghị xử tăng hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn L từ 12 đến 18 tháng tù giam và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét trả lại chiếc xe máy mang biển kiểm soát 12H1-269.92 cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là bà Hoàng Thị C.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa sơ thẩm và phúc thẩm, bị cáo Hoàng Văn L thừa nhận hành vi phạm tội của bản thân, cụ thể: Vào khoảng 08 giờ 15 phút, ngày 24/01/2018 bị cáo điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12H1-269.92 chở anh Lê Văn T1 đi trên tuyến đường quốc lộ 1A cũ thuộc địa phận thôn R, xã Đ, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn. Anh Nguyễn Ngọc Q – cán bộ đội Cảnh sát giao thông Công an huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn làm nhiệm vụ đã hai lần ra tín hiệu dừng phương tiện để kiểm tra, do sợ bị xử phạt vì không có giấy phép lái xe nên Hoàng Văn L không chấp hành hiệu lệnh dừng xe để kiểm tra và cố ý điều khiển xe đâm vào anh Nguyễn Ngọc Q làm anh Nguyễn Ngọc Q bị thương nhằm trốn tránh việc xử lý vi phạm của bản thân và bỏ chạy. Ngày 27/01/2018 Hoàng Văn L ra đầu thú. Hành vi phạm tội của bị cáo xảy ra vào ngày 24/01/2018 nên bị cáo bị điều tra, truy tố, xét xử về Tội chống người thi hành công vụ theo quy định tại Điều 330 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ.

[2] Xét kháng cáo của anh Nguyễn Ngọc Q và kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng về yêu cầu tăng mức hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn L, Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng: Bản án sơ thẩm đã xem xét về nhân thân, áp dụng các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo Hoàng Văn L đúng quy định pháp luật. Cụ thể: Bị cáo Hoàng Văn L là người có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự; lần đầu phạm tội thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, tự ra đầu thú và không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự. Từ những lý do trên, án sơ thẩm áp dụng cho bị cáo các tình tiết giảm nhẹ theo điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 là có căn cứ trong việc áp dụng pháp luật.

[3] Tuy nhiên, xét về tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, thấy: Hành vi mà bị cáo đã thực hiện là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến sự hoạt động đúng đắn của lực lượng chức năng, đó là hoạt động công vụ của các cơ quan quản lý Nhà nước và những người được giao nhiệm vụ công vụ. Hành vi phạm tội của bị cáo đã xâm hại đến sức khỏe, tính mạng của những người thực thi công vụ; bất chấp kỷ cương pháp luật; đặc biệt là trong tình hình hiện nay, loại tội phạm này có diễn biến ngày càng phức tạp, có chiều hướng gia tăng, ảnh hưởng xấu đến an ninh trật tự tại địa phương. Vì vậy, hành vi phạm tội của bị cáo cần xử phạt nghiêm nhằm giáo dục, răn đe tội phạm nói chung, tội phạm chống người thi hành công vụ nói riêng, nâng cao ý thức tôn trọng chấp hành pháp luật và phòng ngừa chung cho xã hội. Do đó, cần chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn và yêu cầu kháng cáo của anh Nguyễn Ngọc Q về xử tăng hình phạt đối với bị cáo Hoàng Văn L.

[4] Xét kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, bà Hoàng Thị C yêu cầu được trả lại chiếc xe mô tô mang biển kiểm soát 12H1-269.92. Bà Hoàng Thị C trình bày trong tổng số tiền mua xe là 49.700.000đ (bốn mươi chín triệu bảy trăm nghìn đồng), bà có đóng góp 35.000.000đ (ba mươi lăm triệu đồng). Xét thấy, bị cáo Hoàng Văn L tuổi đời còn trẻ, trước khi phạm tội bị cáo đang đi

làm thuê, không có công ăn việc làm ổn định, đang ở cùng với mẹ đẻ là bà Hoàng Thị C và còn phụ thuộc về kinh tế; do đó không thể có khoản tiền lớn để mua chiếc xe này. Đây là tài sản chung của gia đình bị cáo, khi bị cáo sử dụng xe vào việc phạm tội, mẹ bị cáo không hay biết. Thấy, yêu cầu kháng cáo trả lại chiếc xe mô tô biển kiểm soát 12H1-269.92 của bà Hoàng Thị C là chính đáng, cần chấp nhận; cần trả lại chiếc xe cùng giấy tờ xe cho bà Hoàng Thị C.

[5] Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử phúc thẩm xét thấy cần phải sửa Bản án sơ thẩm số 19/2018/HS-ST ngày 15/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn về phần hình phạt và phần xử lý vật chứng đối với bị cáo Hoàng Văn L.

[6] Về án phí: Do chấp nhận kháng cáo của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và chấp nhận kháng nghị của Viện kiểm sát nên bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Hoàn trả cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, anh Nguyễn Ngọc Q và bà Hoàng Thị C số tiền đã nộp tạm ứng án phí phúc thẩm.

[7] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[8] Trong suốt quá trình điều tra, truy tố và xét xử, các hành vi, quyết định tố tụng của những người tiến hành tố tụng phù hợp với quy định của pháp luật tố tụng hình sự, các văn bản tố tụng được tổng đạt hợp lệ và đầy đủ. Không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 355; điểm a khoản 2 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

I. Sửa một phần Bản án hình sự sơ thẩm số 19/2018/HS-ST ngày 15/3/2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn, cụ thể:

1. Về hình phạt: Căn cứ vào khoản 1 Điều 330; các Điều 38, 50; các điểm i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự năm 2015;

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn L 12 (mười hai) tháng tù giam về Tội chống người thi hành công vụ. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt tạm giam ngày 27/01/2018.

2. Về xử lý vật chứng: Căn cứ vào điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015;

Trả lại cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, bà Hoàng Thị C: 01 (một) xe mô tô nhãn hiệu YAMAHA EXCITER, màu xanh - xám, biển kiểm soát 12H1-269.92, xe đã qua sử dụng, không có gương chiếu hậu phải và 01 (một) giấy

chứng nhận đăng ký mô tô, xe máy số 01678 của xe mô tô YAMAHA EXCITER, màu xanh - xám, biển kiểm soát 12H1-269.92 tên chủ xe Hoàng Văn L, địa chỉ: Thôn V, xã H, huyện H1, tỉnh Lạng Sơn do Công an huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 04 tháng 10 năm 2017.

(Theo biên bản giao nhân vật chứng ngày 09/02/2018 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn).

II. Về án phí: Áp dụng điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án:

1. Bị cáo Hoàng Văn L, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, anh Nguyễn Ngọc Q và bà Hoàng Thị C không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

2. Hoàn trả cho anh Nguyễn Ngọc Q số tiền tạm ứng án phí phúc thẩm là 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) theo biên lai thu tiền số AA/2012/04669 ngày 02/4/2018 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện H1, tỉnh Lạng Sơn.

3. Hoàn trả cho người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, bà Hoàng Thị C số tiền tạm ứng án phí phúc thẩm là 300.000đ (ba trăm nghìn đồng) theo biên lai thu tiền số AA/2012/04662 ngày 27/3/2018 tại Chi cục thi hành án dân sự huyện H1, tỉnh Lạng Sơn.

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án (ngày 07/6/2018).

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- PV27 Công an tỉnh Lạng Sơn;
- TAND huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo (qua Trại tạm giam);
- Người tham gia tố tụng khác;
- Tô HCTP, KTNV&THA;
- Lưu: Hồ sơ, Tòa hình sự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thế Lệ